

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Έγγραφο συνόδου

ΤΕΛΙΚΟ
A6-0111/2007

30.3.2007

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005 (C6-0472/2006 – 2006/2170(DEC))

Τμήμα VIII B – Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών

Εισηγητής: Daniel Caspary

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
1. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	3
2. ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.....	7

1. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005, Τμήμα VIII Β - Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (C6-0472/2006 – 2006/2170(DEC))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005¹,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2005 - Τόμος I (C6-0471/2006),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2005 σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού και τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων που ελέγχθηκαν²,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων³,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της ## (0000/2007 - C6-0000/2007),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 274, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁴, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0119/2007),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασία Δεδομένων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2005·
 2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·

¹ ΕΕ L 60, 5.8.2002, σ. 1

² ΕΕ C 263, 31.10.2006, σ. 1.

³ ΕΕ C 263, 31.10.2006, σελ. 10.

⁴ ΕΕ L 248, 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390, 30.12.2006, σ. 1).

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο και το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών, τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

2. ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005, Τμήμα VIIIΒ – Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (C6-0472/2006 – 2006/2170(DEC))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005¹,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2005 - Τόμος I (C6-0471/2006),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2005 σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού και τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων που ελέγχθηκαν²,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων³,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της ## (0000/2007 - C6-0000/2007),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 274, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁴, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0119/2007),
1. επισημαίνει ότι, το 2005, ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (EDPS) είχε στη διάθεσή του πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων συνολικού ύψους 2.840.733 ευρώ, με ποσοστό χρησιμοποίησης 82,77 %·

¹ ΕΕ L 60, 8.5.2005, σ. 1

² ΕΕ C 263, 31.10.2006, σ. 1.

³ ΕΕ C 263, 31.10.2006, σελ. 10.

⁴ ΕΕ L 248, 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390, 30.12.2006, σ. 1).

2. σημειώνει ότι από τον έλεγχο του EDPS που διενήργησε το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν προέκυψαν ουσιαστικές παρατηρήσεις· επισημαίνει ότι, μετά την καθιέρωση της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση από 1ης Ιανουαρίου 2005, ο δημοσιονομικός ισολογισμός του EDPS για το 2005 εμφανίζει θετικό οικονομικό αποτέλεσμα 211.631 ευρώ και το παθητικό υπερβαίνει το ενεργητικό κατά 202.504 ευρώ·
3. επισημαίνει ότι το 2005 ήταν το πρώτο έτος κατά το οποίο ο θεσμός του EDPS κατέστη πλήρως λειτουργικός· υπενθυμίζει ότι ο προϋπολογισμός του 2005 αντιπροσωπεύει αύξηση της τάξεως του 48,8 % σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2004·
4. σημειώνει ότι ο EDPS υπέβαλε για το 2007 προϋπολογισμό ύψους 5.080.699 ευρώ, ο οποίος αντιπροσωπεύει αύξηση κατά 23% σε σύγκριση με τον τελικό προϋπολογισμό για το 2006 (4.147.378 ευρώ), η αύξηση δε αυτή συνδέεται με αίτημα για πέντε νέες θέσεις, επέκταση των χώρων γραφείων και αύξηση των δαπανών μετάφρασης·
5. υπενθυμίζει ότι, στις 24 Ιουνίου 2004, οι Γενικοί Γραμματείς της Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου υπέγραψαν, από κοινού με τον EDPS, συμφωνία διοικητικής συνεργασίας με σκοπό την επικούρηση του EDPS για τριετή περίοδο εκκίνησης, σύμφωνα με την οποία:
 - ο υπόλογος και ο εσωτερικός ελεγκτής της Επιτροπής ορίστηκαν ως ο υπόλογος και ελεγκτής του EDPS,
 - τα τμήματα της Επιτροπής παρέχουν βοήθεια για όλα τα καθήκοντα που αφορούν τη διαχείριση ανθρώπων που συνδέονται με το όργανο (καθορισμός δικαιωμάτων, καταβολή μισθών, επιστροφή ιατρικών εξόδων, πληρωμές αποστολών, κ.λπ.),
 - τα τμήματα της Επιτροπής βοηθούν επίσης τον EDPS στην κατάρτιση και εκτέλεση του προϋπολογισμού,
 - ο EDPS εγκαθίσταται στα κτίρια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· τα τμήματα του Κοινοβουλίου επικουρούν τον EDPS όσον αφορά την υλική υποδομή και τεχνογνωσία σχετικά με την εγκατάστασή του στα κτίρια (ασφάλεια των κτιρίων, ταχυδρομείο, ηλεκτρονικοί υπολογιστές, τηλέφωνα, γραφεία και αναλώσιμα είδη)· το Συμβούλιο παρέχει υπηρεσίες μετάφρασης·
6. επισημαίνει ότι στις 7 Δεκεμβρίου 2006 η συμφωνία διοικητικής συνεργασίας παρατάθηκε για άλλα τρία έτη, αρχής γενομένης από την 16η Ιανουαρίου 2007·
7. σημειώνει ότι, στις 7 Νοεμβρίου 2006, ο EDPS αποφάσισε να δημιουργήσει διάρθρωση εσωτερικού ελέγχου προσαρμοσμένη στις δραστηριότητες και απαιτήσεις του οργάνου·
8. επιδοκιμάζει την απόφαση του EDPS και του βοηθού επόπτη να δημοσιεύουν ετησίως δήλωση των οικονομικών τους συμφερόντων αμέσως όταν ολοκληρωθεί η δημιουργία της νέας ιστοσελίδας τους στις αρχές του 2007· επισημαίνει ότι εν τω μεταξύ έχουν διαβιβάσει γραπτές δηλώσεις σχετικά με τα οικονομικά τους συμφέροντα για τα έτη 2005 και 2006 με έντυπο παρόμοιο με εκείνο που συμπληρώνουν ετησίως τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στο οποίο αναγράφουν αδήλωτες επαγγελματικές δραστηριότητες, αμειβόμενες θέσεις ή δραστηριότητες ή άλλες σχετικές πληροφορίες·
9. επιδοκιμάζει την προθυμία του EDPS να προσχωρήσει στη διοργανική συμφωνία για την OLAF και τον παροτρύνει να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα το ταχύτερο δυνατόν·

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Απαλλαγή για το 2005 – Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων	
Έγγραφο αναφοράς	C6-0472/2006 - 2006/2170(DEC)	
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	CONT	14.12.2006
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) - Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	14.12.2006	
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Daniel Caspary	20.4.2006
Εισηγητής(ές) που αντικαταστάθηκε/αν	Nils Lundgren	
Εξέταση στην επιτροπή	29.1.2007	27.2.2007
Ημερομηνία έγκρισης	27.3.2007	
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας:	+ 22 - 1 0 2	
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Herbert Bösch, Paul van Buitenen, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Petr Duchoň, James Elles, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Edith Mastenbroek, Jan Mulder, Francesco Musotto, Ovidiu Ioan Silaghi, Bart Staes, Alexander Stubb, Kyösti Virrankoski	
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Daniel Caspary, Christopher Heaton-Harris, Edit Herczog, Petre Popeangă, Gabriele Stauner	
Αναπληρωτές (άρθρο 178, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία		
Ημερομηνία κατάθεσης	30.3.2007	
Παρατηρήσεις (πληροφορίες που διατίθενται σε μία μόνον γλώσσα)		